



ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE  
WANQUAN - DIECIMILA SORGENTI  
意大利曼都瓦万泉中意社会文化交流促进协会

## 入会申请表 MODULO DI RICHIESTA ADESIONE

Al Consiglio Direttivo dell'Associazione "Wanquan", 尊敬的万泉协会理事会, il sottoscritto 在下

Cognome 姓		Nome 名
Data di nascita 出生日期	Luogo di nascita 地点	Provincia 省 / 祖籍
Indirizzo 地址		N. civico 门牌号
CAP 邮政编码	Città 城市	Provincia 省
Cellulare 联系电话	e-mail 电子信箱	

avendo preso visione dello Statuto, chiede di poter aderire all'Associazione "Wanquan-Diecimila Sorgenti" in qualità di Socio ordinario. A tale scopo, dichiara di condividere gli obiettivi espressi all'art.2 e 3 dello Statuto dell'Associazione "Wanquan-Diecimila Sorgenti" e di voler contribuire alla loro realizzazione. **读过章程之后, 申请能够加入万泉协会成为普通会员, 为此申明赞同万泉协会章程第二条和第三条描述的目标并愿意为它们的达成作出努力。**

Si impegna **本人将致力于**

- all'osservanza delle norme statutarie e delle disposizioni del Consiglio Direttivo;  
**遵守章程的条律和理事会的决议:**
- a non utilizzare il nome dell'Associazione per attività di carattere commerciale, imprenditoriale o comunque per attività che abbiano scopo di lucro;  
**不以协会的名义举行商业性质, 企业性质或任何有盈利目的的活动:**
- a non utilizzare a scopo di lucro il materiale prodotto dall'Associazione e reso disponibile ai soci; **不使用协会提供的材料、用具来赚钱:**  
inoltre **另外**
  - prende atto che l'adesione è subordinata all'accettazione, da parte del Consiglio Direttivo, come previsto dall'art. 4 co. 2 dello Statuto;  
**注意到申请的批准取决于理事会, 正如章程第四条所描述的。**
  - dichiara, che, in caso di richiesta e accettazione quale socio ordinario, verserà la quota associativa annuale di euro trenta (30€), secondo le modalità stabilite dal Consiglio Direttivo dell'Associazione e approvate dall'Assemblea dei soci;  
**申明, 如果被批准成为普通会员, 将以理事会和会员大会投票通过决定的方式上缴年度会员费(30欧元);**
  - in quanto socio avrà diritto a essere iscritto nel libro dei soci, a partecipare alle attività associative e alle assemblee, di accedere al materiale informativo predisposto dall'Associazione come indicato nello Statuto;  
**根据章程的规定, 会员有权被注册到会员书里, 有权参加协会的活动和会议, 可以享有协会提供的信息资料。**
  - esonera l'Associazione "Wanquan-Diecimila Sorgenti" e i suoi legali rappresentanti da ogni responsabilità in caso di danni di qualsiasi natura che dovessero verificarsi nei suoi confronti o nei confronti di terzi.  
**会员豁免协会及其法人代表任何性质的对本人或第三者造成的的损失责任。**



## **INFORMATIVA PER TRATTAMENTO DI DATI PERSONALI RACCOLTI PRESSO L'INTERESSATO**

In relazione a quanto previsto dal Reg. UE 2016/679 (Regolamento Europeo per la protezione dei dati personali) con la presente comunichiamo le dovute informazioni in ordine al trattamento dei dati personali forniti dall'interessato. La presente informativa che è resa ai sensi dell' art. 13 della Reg. UE 2016/679 (Regolamento Europeo per la protezione dei dati personali) e ai sensi dell'art. 13 D.Lgs. 30.6.2003 n. 196 (Codice Privacy).

### **1. TITOLARE DEL TRATTAMENTO**

Ai sensi degli artt. 4 e 24 del Reg. UE 2016/679 il titolare del trattamento è l'Associazione "Wanquan" Diecimila Sorgenti.

### **2. DATI OGGETTO DEL TRATTAMENTO**

Il Titolare del Trattamento tratta i dati personali identificativi (ad esempio, nome, cognome, ragione sociale, indirizzo, telefono, e-mail, riferimenti bancari e di pagamento), comunicati dall'interessato in occasione dell'adesione all'associazione.

### **3. FINALITÀ E LICEITA' DEL TRATTAMENTO**

I dati di natura personale forniti, saranno oggetto di trattamento nel rispetto delle condizioni di liceità ex art. 6 lett. b del Reg. UE 2016/679, ovvero per l'adesione e la partecipazione all'associazione e lo svolgimento delle attività proposte a favore degli associati, ed in particolare:

- iscrizione nel libro soci;
- partecipazione alla vita associativa;
- informazione sulle attività e sulle altre iniziative proposte;
- eventuale compilazione di form di raccolta dati per l'invio di una richiesta informazioni al titolare del trattamento;
- adempiere agli obblighi contrattuali, di legge e finalità amministrativo-contabile. Ai fini dell'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali, i trattamenti effettuati per finalità amministrativo-contabili sono quelli connessi allo svolgimento delle attività di natura organizzativa, amministrativa, finanziaria e contabile, a prescindere dalla natura dei dati trattati;
- adempiere agli obblighi previsti dalla legge, da un regolamento, dalla normativa comunitaria o da un ordine dell'Autorità (come ad esempio in materia di antiriciclaggio);
- esercitare i diritti del Titolare, ad esempio il diritto di difesa in giudizio;

### **4. DESTINATARI O CATEGORIE DI DESTINATARI DEI DATI**

I dati di natura personale forniti potranno essere comunicati a destinatari, nominati ex art. 28 del Reg. UE 2016/679, che tratteranno i dati in qualità di responsabili e/o in qualità di persone fisiche che agiscono sotto l'autorità del Titolare e del Responsabile del trattamento, al fine di ottemperare ai contratti o finalità connesse. Precisamente, i dati potranno essere comunicati a destinatari appartenenti alle seguenti categorie:

- soggetti che forniscono servizi per la gestione del sistema informatico e delle reti di comunicazione del Titolare del Trattamento;
- studi o società nell'ambito di rapporti di assistenza e consulenza;
- autorità competenti per adempimenti di obblighi di legge e/o di disposizioni di organi pubblici, su richiesta;

I soggetti appartenenti alle categorie suddette svolgono la funzione di Responsabile del trattamento dei dati, oppure operano in totale autonomia come distinti Titolari del trattamento.

### **5. TRASFERIMENTO DATI VERSO UN PAESE TERZO E/O UN'ORGANIZZAZIONE INTERNAZIONALE**

I dati di natura personale forniti dall'interessato, non saranno trasferiti all'estero all'interno o all'esterno dell'Unione Europea.



## **6. MODALITA' DI TRATTAMENTO**

Il trattamento dei dati personali dell'interessato è realizzato per mezzo delle operazioni indicate all'art. 4 n. 2) GDPR del Reg. UE 2016/679 e precisamente: raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, elaborazione, modificazione, selezione, estrazione, raffronto, utilizzo, interconnessione, blocco, comunicazione, cancellazione e distruzione dei dati. I dati personali sono sottoposti a trattamento sia cartaceo che elettronico e/o automatizzato.

## **7. PERIODO DI CONSERVAZIONE DEI DATI**

Il trattamento sarà svolto in forma automatizzata e/o manuale, con modalità e strumenti volti a garantire la massima sicurezza e riservatezza, ad opera di soggetti a ciò appositamente incaricati.

Nel rispetto di quanto previsto dall'art. 5 comma 1 lett. e) del Reg. UE 2016/679 i dati personali raccolti verranno conservati in una forma che consenta l'identificazione degli interessati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali i dati personali sono trattati.

## **8. NATURA DEL CONFERIMENTO E RIFIUTO**

Il conferimento dei dati personali per le finalità di cui al punto 3 del presente documento informativo è necessario per dare seguito all'adesione all'associazione. Il mancato conferimento dei dati personali può comportare l'impossibilità di ottenere tale adesione.

## **9. DIRITTI DEGLI INTERESSATI**

L'interessato potrà far valere i propri diritti come espressi dagli artt. 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 del Regolamento UE 2016/679, rivolgendosi al Titolare del Trattamento, tramite all'indirizzo di posta elettronica **INFO@WANQUAN.IT**

L'interessato ha il diritto, in qualunque momento di:

- ottenere la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la loro comunicazione in forma intelligibile;
- ottenere l'indicazione: a) dell'origine dei dati personali; b) delle finalità e modalità del trattamento; c) della logica applicata in caso di trattamento effettuato con l'ausilio di strumenti elettronici; d) degli estremi identificativi del titolare, dei responsabili e del rappresentante designato ai sensi dell'art. 5, comma 2 Codice Privacy e art. 3, comma 1, GDPR; e) dei soggetti o delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza in qualità di rappresentante designato nel territorio dello Stato, di responsabili o incaricati;
- ottenere: a) l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, quando vi ha interesse, l'integrazione dei dati; b) la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati; c) l'attestazione che le operazioni di cui alle lettere a) e b) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si rivela impossibile o comporta un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato;
- opporsi, in tutto o in parte: a) per motivi legittimi al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta; b) al trattamento di dati personali che lo riguardano a fini di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta o per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale, mediante l'uso di sistemi automatizzati di chiamata senza l'intervento di un operatore mediante e-mail e/o mediante modalità di marketing tradizionali mediante telefono e/o posta cartacea.

Ove applicabili, l'interessato ha altresì i diritti di cui agli artt. 16-21 GDPR (Diritto di rettifica, diritto all'oblio, diritto di limitazione di trattamento, diritto alla portabilità dei dati, diritto di opposizione),

Fatto salvo ogni altro ricorso amministrativo e giurisdizionale, se l'interessato ritiene che il trattamento dei dati che lo riguardano violi quanto previsto dal Reg. UE 2016/679, ai sensi dell'art. 15 lettera f) del succitato Reg. UE 2016/679, ha il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali e, con riferimento all'art. 6 paragrafo 1, lettera a) e art. 9, paragrafo 2, lettera a), ha il diritto di revocare in qualsiasi momento il consenso prestato.

Nel caso di richiesta di portabilità del dato da parte dell'interessato, il Titolare del trattamento fornirà in un formato di uso comune e leggibile i dati personali che lo riguardano, fatto salvo i commi 3 e 4 dell'art. 20 del Reg. UE 2016/679.



ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE  
WANQUAN - DIECIMILA SORGENTI  
意大利曼都瓦万泉中意社会文化交流促进协会

La/Il sottoscritta/o 在下....., ricevuta l'informativa ai sensi dell' art. 13 della Reg. UE 2016/679 (Regolamento Europeo per la protezione dei dati personali) e ai sensi dell' art. 13 D.Lgs. 30.6.2003 n. 196 (Codice Privacy), dà consenso al trattamento dei propri dati personali nella misura necessaria al perseguimento degli scopi statutari e con le modalità indicate nell'informativa medesima. 收到有关 2016 年第 679 号欧盟隐私保护法及 2003 年 6 月 30 号, 第 196 号法令第 23 条的通知, 同意自己的资料在章程的目标达成的需要下和通知里指定的方式下被处理。

LUOGO E DATA 地点和时间	*FIRMA 签名
--------------------	-----------

La/Il sottoscritta/o 在下....., dichiara di aver preso visione e di accettare espressamente, ai sensi dell'art. 1341 c.c., la clausola di limitazione della responsabilità di cui alla lettera g) del presente modulo. 申明看到及接受本表格第 g 条关于责任限制的规定。

LUOGO E DATA 地点和时间	*FIRMA 签名
--------------------	-----------

\* Per il minore, firma un genitore \*未成年者家长代签名。